

Sublime

A rare beauty

Sublime

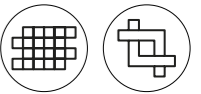
A rare beauty

9 mm

120×120/48"×48" R Matt
120×120/48"×48" R Strutt.
120×120/48"×48" R Lucido
60×120/24"×48" R Matt
60×120/24"×48" R Strutt.
60×120/24"×48" R Lucido
60×60/24"×24" R Matt
60×60/24"×24" R Strutt.
30×60/12"×24" R Matt
30×60/12"×24" R Strutt.

20 mm OUT2.0

60×120/24"×48" R
60×60/24"×24" R

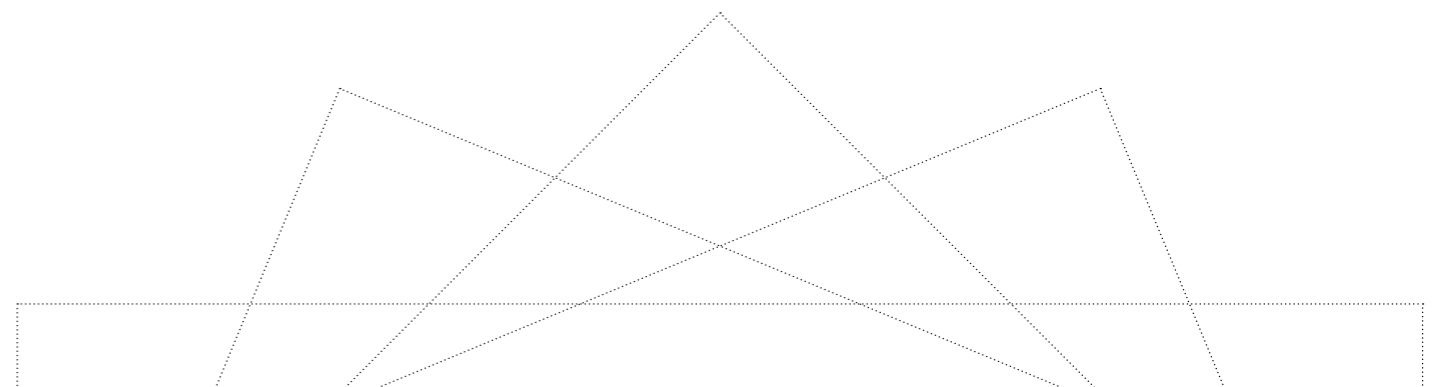


Gres porcellanato
Porcelain stoneware
Grès cérame fin vitrifié
Feinsteinzeug
Porseleingres
Gres porcelánico



Nell'aria un leggero profumo di pane e brioches; in lontananza voci spensierate di bambini; un gatto guarda sornione la porta della piccola libreria che si schiude; bicchieri tintinnano, qualcuno brinda con un buon vino. Immersi nella luce morbida viottoli pittoreschi, châteaux signorili e piazzette romantiche si fanno cornice per tratteggiare immagini e sensazioni di serenità, che ritornano negli ambienti accogliendo con gusto delicato e calda familiarità. Armonia con i ritmi lenti della natura, continua connessione tra interno ed esterno che trasmette emozioni autentiche.

In the air, a faint scent of bread and brioches; in the distance, carefree voices of children; a cat slyly watches the door of the small bookshop open; glasses clink, someone toasts with a good wine. Immersed in soft light picturesque alleys, stately châteaux and romantic little squares are framed to sketch images and feelings of serenity, which return to the rooms welcoming with delicate taste and warm familiarity. Harmony with the slow rhythms of nature, continuous connection between indoor and outdoor conveying authentic emotions.



Dans l'air flotte une légère odeur de pain et de croissants ; au loin, des voix d'enfants insouciantes ; un chat regarde sournoisement la porte de la petite bibliothèque lorsqu'elle s'ouvre ; les verres tintent, on trinque avec un bon vin. Baignant dans une lumière douce, des ruelles pittoresques, des châteaux majestueux et de petites places romantiques encadrent des images et des sensations de sérénité, que l'on retrouve dans les pièces qui savent accueillir avec un goût délicat et une chaleureuse familiarité. Harmonie avec les rythmes lents de la nature, connexion entre l'intérieur et l'extérieur transmettant des émotions authentiques.

In de lucht hangt een lichte geur van brood en brioches. In de verte klinken onbezorgde kinderstemmen. Een kat kijkt lieflijk en vol verwachting naar de deur van de kleine boekwinkel die op een kier wordt gezet. Glazen rinkelen als er wordt geproost met een goede wijn. Gehuld in het zachte licht roepen schilderachtige weggetjes, deftige kastelen en romantische pleintjes beelden en gevoelens van sereniteit op die teruggaan naar een omgeving waar delicate smaak en een warm vertrouwd gevoel nog altijd bovenaan staan. In harmonie met het trage ritme van de natuur en een voortdurende verbinding tussen binnen en buiten die voor een gevoel van authenticiteit zorgen.

In der Luft ein schwacher Duft von Brot und Brioches; in der Ferne unbeschwerte Kinderstimmen; eine Katze beobachtet verschmitzt die offene Tür der kleinen Bibliothek; Gläser klirren, jemand stößt auf einen guten Wein an. In sanftes Licht getaucht, umrahmen malerische Gassen, stattliche Schlösser und romantische kleine Plätze Bilder und Empfindungen von Gelassenheit, die mit feinem Geschmack und warmer Vertrautheit in die Räume zurückkehren. Harmonie mit den langsamen Rhythmen der Natur, eine kontinuierliche Verbindung zwischen Innen und Außen, die authentische Emotionen vermittelt.

Un ligero aroma a pan y croissants en el aire; las voces despreocupadas de los niños a lo lejos; un gato que mira con picardía la puerta de la pequeña librería que se abre; el tintineo del cristal cuando alguien brinda con un buen vino. Inmersos en la luz tenue, pintorescas callejuelas, elegantes castillos y románticas plazas son el escenario para perfilar imágenes y sensaciones de serenidad, que vuelven a los ambientes acogedores con un gusto delicado y una cálida familiaridad. Armonía con los ritmos lentos de la naturaleza, conexión continua entre el interior y el exterior que transmite emociones auténticas.

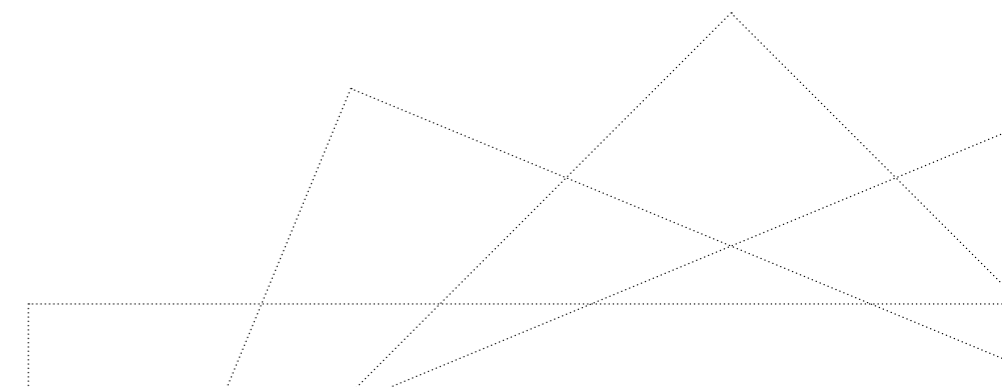






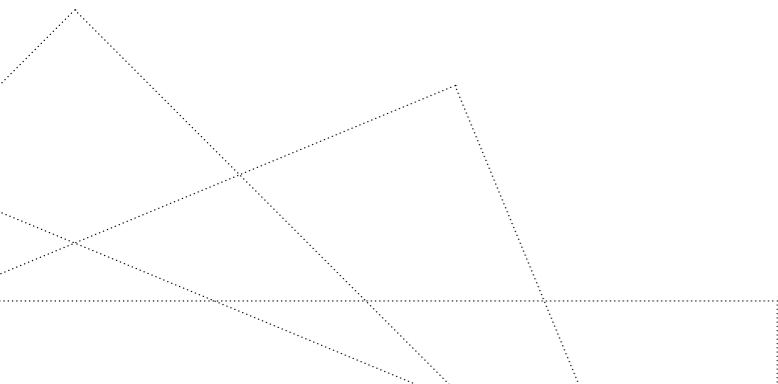
I paesaggi della Borgogna hanno ispirato questa collezione che riprende una rarissima tipologia di pietra locale di origine calcarea ad oggi introvabile, le cui cave di estrazione si sono esaurite. Abbiamo visitato i luoghi e fatto un'accurata ricerca di materiali in quei territori, che abbiamo poi elaborato nel nostro laboratorio dove abbiamo sviluppato un particolare processo tecnico e creativo per recuperare questa specificità.

The landscapes of Burgundy inspired this collection, which captures a very rare type of local limestone origin that is now unobtainable and whose quarries have been exhausted. We visited the places and did a thorough research of materials in those territories, which we then processed in our laboratory where we developed a particular technical and creative process to recover this specificity.



Abbiamo così ottenuto una superficie caratterizzata da alonature e piccoli dettagli, mantenendola comunque equilibrata: le inclusioni fossili si fanno leggerissime e le tipiche alternanze cromatiche sono attenuate a favore di un fondo più compatto e uniforme, solcato da venature che risultano ben leggibili grazie ai lievi contrasti e passaggi colore. Ne deriva un effetto di essenzialità morbida e raffinata, ideale per realizzazioni dal linguaggio attuale anche in versione *all-over*.

We have thus obtained a surface characterised by haloing and small details, while keeping it balanced: the fossil inclusions become very light and the typical chromatic alternations are attenuated in favour of a more compact and uniform background, furrowed by veins that, although not very contrasting, that are easy to read thanks to the slight contrasts and transitions of colours. The result is an effect of soft and refined essentiality, ideal for realizations with a contemporary language, even in all-over versions.



Les paysages de Bourgogne ont inspiré cette collection, qui met en scène un type très rare de pierre locale d'origine calcaire, introuvable aujourd'hui et dont les carrières sont épuisées. Nous avons visité des lieux et effectué une recherche approfondie des matériaux de ces territoires, que nous avons ensuite transformés dans notre laboratoire où nous avons développé un processus technique et créatif spécial pour récupérer cette spécificité.

Nous avons ainsi obtenu une surface caractérisée par des halos et de petits détails, tout en maintenant son équilibre : les inclusions fossiles deviennent très légères et les alternances chromatiques typiques sont atténuées au profit d'un fond plus compact et uniforme, sillonné de veines clairement lisibles grâce aux légers contrastes et transitions de couleurs. Le résultat est un effet essentiel doux et raffiné, idéal pour les designs contemporains, également en version *all-over*.

De Bourgondische dorpjes vormen de inspiratie voor deze collectie die gebaseerd is op een uiterst zeldzame lokale kalksteensoort. Een soort die tot op heden onvindbaar is omdat de groeven waaruit deze steen werd gewonnen, zijn uitgeput. We zijn overal in die omgeving uitgebreid op zoek gegaan naar materialen en hebben die vervolgens in ons laboratorium bewerkt. Daar hebben we een speciaal technisch en creatief proces ontwikkeld om het specifieke karakter van deze steensoort terug te halen.

Zo konden we een oppervlak realiseren dat gekenmerkt wordt door kringen en kleine details, maar dat toch evenwichtig is: de fossiele insluitingen vallen nauwelijks op en de typische kleurafwisselingen zijn verzacht ten gunste van een compactere en gelijkmatigere ondergrond doortrokken van nerven die goed zichtbaar zijn dankzij de fijne contrasten en de kleurovergangen. Dit zorgt voor een zachte en geraffineerde uitstraling, die ook ideaal is voor de tegenwoordig zogenoemde *all-over-toe-passingen*.

Die Landschaften des Burgunds inspirierten diese Kollektion, in der ein sehr seltener lokaler Kalkstein verwendet wird, der heute nicht mehr zu finden ist und dessen Steinbrüche erschöpft sind. Wir besuchten die Orte und recherchierten sorgfältig die Materialien in diesen Gebieten, die wir dann in unserer Werkstatt verarbeiteten, wo wir ein spezielles technisches und kreatives Verfahren entwickelten, um diese Besonderheit wiederherzustellen.

Auf diese Weise haben wir eine Oberfläche erhalten, die sich durch Lichthöfe und kleine Details auszeichnet, aber dennoch ausgewogen ist: Die fossilen Einschlüsse werden sehr hell und die typischen Farbwechsel werden zugunsten eines kompakteren und gleichmäßigeren Hintergrunds abgeschwächt, der von Adern durchzogen ist, die dank der leichten Kontraste und Farbübergänge deutlich lesbar sind. Das Ergebnis ist eine weiche und raffinierte Wesentlichkeit, ideal für zeitgenössische Projekte in einer *All-over-Version*.

Los paisajes de Borgoña han inspirado esta colección que incorpora un tipo muy raro de piedra caliza local que, agotada en las canteras, ya no se puede encontrar hoy en día. Visitamos el territorio y buscamos exhaustivamente materiales locales, que luego incorporamos a nuestro laboratorio donde desarrollamos un proceso técnico y creativo particular para recuperar esta singularidad.

Hemos obtenido así una superficie caracterizada por halos y pequeños detalles, sin perder el equilibrio: las inclusiones fósiles se vuelven muy ligeras y las típicas alternancias cromáticas se atenúan en favor de un fondo más compacto y uniforme surcado por vetas que destacan por sus leves contrastes y cambios de color. El resultado es un efecto de minimalismo suave y refinado, ideal para proyectos con un lenguaje moderno, incluso en la versión con estampado.

Beige 120x120/48"x48" R Strutt.

Sublime
12/13







La palette cromatica calibrata su tonalità neutre molto versatili – Ivory, Beige, Grey –, i numerosi formati – quadrati e rettangolari – e le finiture disponibili – Matt, Lucido, Strutturato – compongono un abaco molto ampio di possibilità offrendo soluzioni ideali per l'interno, sia a pavimento che a parete, e per l'esterno. La gamma è completata da due proposte decorative, entrambe previste in tutti e tre i colori: Mosaico (30x30 cm) è disponibile nelle finiture Matt o Strutturato; Plissé Mix (28x36 cm) mescola in modo random pezzi in finitura Matt e Strutturato.

The color palette calibrated on very versatile neutral tones – Ivory, Beige, Grey –, the numerous sizes – square and rectangular – and the available finishes – Matt, Lucido, Strutturato – compose a very wide range of possibilities offering ideal solutions for interiors, both on floors and walls, and exteriors. The range is completed by two decoration proposals, both available in all three colours: Mosaico (30x30 cm) is available in finishes Matt or Structured; Plissé Mix (28x36 cm) casually mixes pieces with Matt and Structured finish.

La palette de couleurs calibrée sur des tons neutres très polyvalents – Ivory, Beige, Grey –, les nombreux formats – carré et rectangulaire – et les finitions disponibles – Matt, Lucido, Strutturato – composent un ensemble très large de possibilités, offrant des solutions idéales pour l'intérieur, tant au sol qu'au mur, et pour l'extérieur. La gamme est complétée par deux propositions décoratives, toutes deux prévues dans les trois couleurs : Mosaïco (30x30 cm) est disponible dans les finitions Matt ou Strutturato ; Plissé Mix (28x36 cm) mélange de manière aléatoire des pièces en finition Matt et Strutturato.

Die auf sehr vielseitige Neutraltöne – Ivory, Beige, Grey – abgestimmte Farbpalette, die zahlreichen Formate – quadratisch und rechteckig – und die verfügbaren Oberflächen – Matt, Lucido, Strutturato – bilden einen sehr breiten Abakus an Möglichkeiten, der ideale Lösungen für Innenräume, sowohl für den Boden als auch für die Wand, und für den Außenbereich bietet. Die Palette wird durch zwei Dekorationsvorschläge ergänzt, die beide in allen drei Farben erhältlich sind: Mosaik (30x30 cm) ist in den Ausführungen Matt oder Strukturiert erhältlich; Plissé Mix (28x36 cm) mischt nach dem Zufallsprinzip Teile in den Ausführungen Matt und Strukturiert.

Het uitgekiende kleurenpalet op zeer veelzijdige neutrale tinten (Ivory, Beige, Grey), de talloze formaten (vierkant en rechthoekig) en de verkrijgbare afwerkingen (Matt, Lucido, Strutturato) bieden een zeer uitgebreid scala van mogelijkheden en ideale oplossingen voor binnenshuis, zowel op de vloer als op de wand, en buitenshuis. Het gamma wordt aangevuld met twee decoraties, beide verkrijgbaar in de drie kleuren: Mozaïek (30x30 cm) is verkrijgbaar in matte of gestructureerde afwerking; Plissé mix (28x36 cm) is een mengeling van stukken in matte en gestructureerde afwerkingen.

La paleta cromática calibrada en tonalidades neutras muy versátiles (Ivory, Beige, Grey), los numerosos formatos (cuadrados y rectangulares) y los acabados disponibles (Matt, Lucido, Strutturato) conforman un abanico muy amplio de posibilidades que ofrecen soluciones ideales para el interior, tanto en suelo como en pared, y para el exterior. La gama se completa con dos propuestas decorativas, ambas en los tres colores: Mosaico (30x30 cm) está disponible en los acabados Matt o Strutturato; Plissé Mix (28x36 cm) presenta una mezcla aleatoria de piezas con acabados Matt y Strutturato.

Ivory

120×120/48"×48"



± 9 mm
Matt
Strutturato
Lucido

60×120/24"×48"



± 9 mm
Matt
Strutturato
Lucido
± 20 mm
OUT2.0

60×60/24"×24"



± 9 mm
Matt
Strutturato
± 20 mm
OUT2.0

30×60/12"×24"



± 9 mm
Matt
Strutturato

Mosaico

30×30/12"×12"



± 9 mm
Matt
Strutturato

Mosaico Plissé

28×36/11"×14"



± 9 mm
Mix

Grey

120×120/48"×48"



± 9 mm
Matt
Strutturato
Lucido

60×120/24"×48"



± 9 mm
Matt
Strutturato
Lucido
± 20 mm
OUT2.0

60×60/24"×24"



± 9 mm
Matt
Strutturato
± 20 mm
OUT2.0

30×60/12"×24"



± 9 mm
Matt
Strutturato

Mosaico

30×30/12"×12"



± 9 mm
Matt
Strutturato

Mosaico Plissé

28×36/11"×14"



± 9 mm
Mix

Beige

120×120/48"×48"



± 9 mm
Matt
Strutturato
Lucido

60×120/24"×48"



± 9 mm
Matt
Strutturato
Lucido
± 20 mm
OUT2.0

60×60/24"×24"



± 9 mm
Matt
Strutturato
± 20 mm
OUT2.0

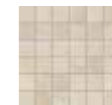
30×60/12"×24"



± 9 mm
Matt
Strutturato

Mosaico

30×30/12"×12"



± 9 mm
Matt
Strutturato

Mosaico Plissé

28×36/11"×14"

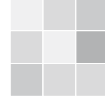


± 9 mm
Mix





V3
Moderate



| | | | | | | | | |
|--------------|---------------------------|-------------|-------------|---------------------------|-------------|--------------|---------------------------|-------------|
| Ivory | 120×120/48"×48" R Matt | OS61 | Grey | 120×120/48"×48" R Matt | OS63 | Beige | 120×120/48"×48" R Matt | OS62 |
| | 120×120/48"×48" R Strutt. | OS64 | | 120×120/48"×48" R Strutt. | OS66 | | 120×120/48"×48" R Strutt. | OS65 |
| | 120×120/48"×48" R Lucido | OS74 | | 120×120/48"×48" R Lucido | OS73 | | 120×120/48"×48" R Lucido | OS72 |
| | 60×120/24"×48" R Matt | OT34 | | 60×120/24"×48" R Matt | OT33 | | 60×120/24"×48" R Matt | OT32 |
| | 60×120/24"×48" R Strutt. | OT37 | | 60×120/24"×48" R Strutt. | OT36 | | 60×120/24"×48" R Strutt. | OT35 |
| | 60×120/24"×48" R Lucido | OT31 | | 60×120/24"×48" R Lucido | OT30 | | 60×120/24"×48" R Lucido | OT29 |
| | 60×120/24"×48" R OUT2.0 | OT53 | | 60×120/24"×48" R OUT2.0 | OT52 | | 60×120/24"×48" R OUT2.0 | OT51 |
| | 60×60/24"×24" R Matt | OT40 | | 60×60/24"×24" R Matt | OT39 | | 60×60/24"×24" R Matt | OT38 |
| | 60×60/24"×24" R Strutt. | OT44 | | 60×60/24"×24" R Strutt. | OT42 | | 60×60/24"×24" R Strutt. | OT41 |
| | 60×60/24"×24" R OUT2.0 | OT56 | | 60×60/24"×24" R OUT2.0 | OT55 | | 60×60/24"×24" R OUT2.0 | OT54 |
| | 30×60/12"×24" R Matt | OT47 | | 30×60/12"×24" R Matt | OT46 | | 30×60/12"×24" R Matt | OT45 |
| | 30×60/12"×24" R Strutt. | OT50 | | 30×60/12"×24" R Strutt. | OT49 | | 30×60/12"×24" R Strutt. | OT48 |

Ivory 120×120/48"×48" R Matt



Grey 120×120/48"×48" R Strutt.





Ivory 120x120/48"x48" R Lucido



Ivory 60x120/24"x48" R Strutt

Sublime
28/29





V3
Moderate



Ivory Mosaico 30×30/12"×12" R Matt
30×30/12"×12" R Strutt.

OT61
OU20



Grey Mosaico 30×30/12"×12" R Matt
30×30/12"×12" R Strutt.

OT60
OU19



Beige Mosaico 30×30/12"×12" R Matt
30×30/12"×12" R Strutt.

OT59
OU18



Ivory Mosaico Plissé Mix 28×36/11"×14" R

OU15



Grey Mosaico Plissé Mix 28×36/11"×14" R

OU17



Beige Mosaico Plissé Mix 28×36/11"×14" R

OU16

Beige 120×120/48"×48" R Matt — Grey Mosaico Plissé Mix 24×36/11"×14" R





Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales

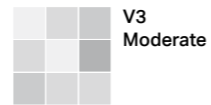


| | |
|-------------------|------------------------------------|
| Battiscopa | 7×120/2^{7/8}×48" R |
| Ivory | OT67 |
| Grey | OT66 |
| Beige | OT65 |
| Ivory Lucido | OT64 |
| Grey Lucido | OT63 |
| Beige Lucido | OT62 |

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

| | pcs × box | m ² / m × box | kg × box | box × pallet | m ² × pallet | kg × pallet |
|---|-----------|--------------------------|----------|--------------|-------------------------|-------------|
| 120×120/48"×48" | 2 | 2,8800 | 59,00 | 20 | 57,60 | 1180,00 |
| 60×120/24"×48" | 2 | 1,4400 | 29,50 | 35 | 50,40 | 1032,50 |
| 60×60/24"×24" | 3 | 1,0800 | 21,36 | 40 | 43,20 | 854,40 |
| 30×60/12"×24" | 7 | 1,2600 | 24,50 | 40 | 50,40 | 980,00 |
| 60×120/24"×48" OUT2.0 | 1 | 0,7200 | 32,50 | 35 | 25,20 | 1137,50 |
| 60×60/24"×24" OUT2.0 | 2 | 0,7200 | 32,40 | 30 | 21,60 | 972,00 |
| 30×30/12"×12" Mosaico | 11 | 0,9900 | 19,00 | 18 | 17,82 | 342,00 |
| 28×36/11"×14" Plissé Mosaico Mix | 6 | 0,6048 | 12,00 | 48 | 29,03 | 576,00 |
| 7×120/2^{7/8}×48" Battiscopa | 6 | 7,2000 | 10,88 | 40 | 288,00 | 435,20 |

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/
Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características

Lucido

| | | |
|----------------------|--|-----------------------|
| | | |
| UNI EN ISO 10545/14 | UNI EN ISO 10545/7 | B.C.R.A. Rep. CEC/81 |
| Conforme / Compliant | PEI IV (12000 rev) Grey PEI V (>12000 rev) Beige, Ivory | Non conforme / Failed |

Matt

| | | | | | |
|---------------------|--|--|--|----------------------|---|
| | | | | | |
| UNI EN ISO 10545/14 | DIN EN 16165:2021 Annex B (previously DIN 51130) | DIN EN 16165:2021 Annex A (previously DIN 51097) | BS EN 16165:2021 Annex C (previously BS 7976-2:2002) | B.C.R.A. Rep. CEC/81 | DCOF ANSI A326.3 (BOT 3000) Test Method |
| Classe 5 / Class 5 | R10 | A+B | PTV ≥ 0,36 Wet | Conforme / Compliant | wet DCOF ≥ 0,50 |

Strutturato

| | | | | | |
|---------------------|--|--|--|----------------------|---|
| | | | | | |
| UNI EN ISO 10545/14 | DIN EN 16165:2021 Annex B (previously DIN 51130) | DIN EN 16165:2021 Annex A (previously DIN 51097) | BS EN 16165:2021 Annex C (previously BS 7976-2:2002) | B.C.R.A. Rep. CEC/81 | DCOF ANSI A326.3 (BOT 3000) Test Method |
| Classe 5 / Class 5 | R11 | A+B | PTV ≥ 0,36 Wet | Conforme / Compliant | wet DCOF ≥ 0,42 |

OUT2.0

| | | | | | |
|---------------------|--|--|--|----------------------|---|
| | | | | | |
| UNI EN ISO 10545/14 | DIN EN 16165:2021 Annex B (previously DIN 51130) | DIN EN 16165:2021 Annex A (previously DIN 51097) | BS EN 16165:2021 Annex C (previously BS 7976-2:2002) | B.C.R.A. Rep. CEC/81 | DCOF ANSI A326.3 (BOT 3000) Test Method |
| Classe 5 / Class 5 | R11 | A+B+C | PTV ≥ 0,36 Wet | Conforme / Compliant | wet DCOF ≥ 0,55 |

Per dettagli sul prodotto in 20 mm. di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del **catalogo OUT2.0** e del sito **www.refin.it** / For further details on the 20 mm product and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to our website **www.refin.it** and to the our **OUT2.0 catalogue**. / Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du **catalogue OUT2.0** et du **www.refin.it**. / Für Details zum Produkt mit 20 mm Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des **Katalogs OUT2.0** und der Webseite **www.refin.it** empfohlen. / Voor de details van het product met dikte 20 mm en de bijbehorende plaatsingschema's, en in het bijzonder voor de aanbevelingen, tips, gebruiksbeperkingen en voorzorgsmaatregelen tijdens de plaatsingsfase wordt verwezen naar de **catalogus OUT2.0** en de site **www.refin.it** / Para más detalles acerca del producto de 20 mm de espesor y de los relativos sistemas de colocación y, en particular, de las recomendaciones, cuidados, limitaciones de uso y precauciones en fase de colocación, se recomienda consultar el **catálogo OUT2.0** y la web **www.refin.it**.

For USA, Canada and Oceania markets

Sublime is not recommended for the exterior horizontal surfaces or exterior paving, and it is not recommended for ramps application. Sublime LUCIDO is recommended for interior walls and exterior walls both in residential and commercial applications. Sublime LUCIDO finish is not recommended for floors.

Warning

The LUCIDO (Glossy) finish does not meet the minimum coefficient of friction, according to the most relevant national standards for antislip resistance (as per example: ANSI 137.1-2012 / BOT3000; b.C.R.A. REP. CEC/81; DIN 51130; DIN 51097).

| Qualità certificata | Certified quality | Qualité certifiée | Zertifizierte qualität | Gecertificeerde Kwaliteit | Calidad certificada |
|---|---|--|---|--|---|
| Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità. | Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials. | Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme. | Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können. | Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit. | Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad. |
| Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo. | Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time. | Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d’apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue. | Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen. | Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren. | Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo. |
| La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale. | All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation. | La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle. | Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt. | De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA, met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom. | La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial. |
| Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie. | The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes and when production requirement under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues. | Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Les conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série. | Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgäerlichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen Grenzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben. | De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi. | La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie. |

